



家庭用

不锈钢真空杯 〈保冷专用〉

使用说明书

感谢您购买虎牌 (TIGER) 产品。
使用之前, 请通读使用说明书,
请妥善保管说明书, 以备将来
查阅。

各部件的名称

第1版: 2021年9月

保留备用

执行标准:
GB/T 29606-2013
不锈钢真空杯



© 2003 TIGER CORPORATION

型号

MTA-T050
MTA-T080
MTA-T120
MTA-T150

MTA-T

委托制造商 : 虎牌热水瓶株式会社
地址 : 日本大阪府门真市速见町3番1号

制造厂 : 虎牌越南有限公司
地址 : 越南同奈省边和市龙平区阿玛塔工业园区
阿玛塔路229号

中国地区
总代理商 : 钛格贸易 (上海) 有限公司
地址 : 上海市外高桥保税区加枫路28号2419室

钛格贸易 (上海) 有限公司



8008200885 您帮帮我

(未开通800免费电话地区请拨打021-52232500)

时间: 周一~周五9:00~17:00 (节假日及中午 12:00~13:00除外)

网 址 <http://www.tiger-corporation.cn>

中国总部 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号

电话: 021-54338598 传真: 021-34030030

邮编: 201114

上海分公司 电话: 021-64681555 传真: 021-64689659

北京分公司 电话: 010-84932504 传真: 010-84924336

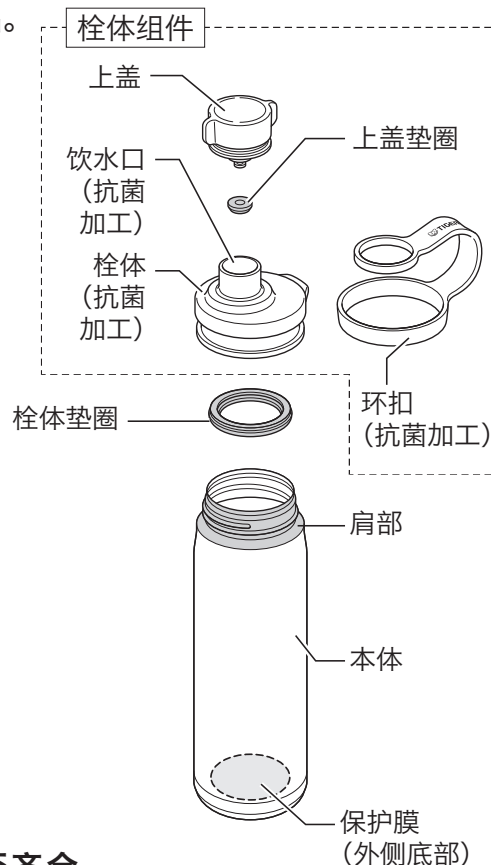
成都分公司 电话: 028-86670566 传真: 028-86676082

大连分公司 电话: 0411-82311925 传真: 0411-82311935

深圳分公司 电话: 0755-29175656 传真: 0755-29173669

西安分公司 电话: 029-87814951 传真: 029-87815401

武汉分公司 电话: 027-85381021 传真: 027-85381031



※使用前请确认各部件是否齐全。

安全上的注意事项

请务必遵守。

- ◆ 以下说明了为防止对使用者或他人造成人身伤害或财产损害而必须遵守的事项。
- ◆ 关于因操作错误而导致的危害及损害的程度，按以下分类进行说明。

警告 可能会导致死亡或重伤的内容。

注意 可能会造成使用者受伤或财物受损的内容。

所用图形符号的说明



不可实施的
“禁止”内容。



必须执行的
“指示”内容。

警告



请勿放在婴幼儿的手够得到的地方。
并注意不让婴幼儿玩耍。
否则可能受伤。



注意



请勿自行分解、修理。
否则可能导致故障、事故。

请勿在饮料的保冷之外使用。
否则可能误饮导致烫伤，或者破损。

如果本体的真空双重结构的内部（真空层）有渗水的声音，请勿使用。
当进入内部的水渗出时，饮用可能会引起身体不适。

请勿靠近灶、炉子等火源的旁边。
否则可能导致变形、变色。

请勿用微波炉加热。
否则火花飞溅可能导致受伤、故障。

请勿放进冰柜。
否则可能导致内容物泄漏或者破损。

请勿翻倒，跌落，撞击，施加强烈的冲击。
否则可能导致破损、保冷效果降低、生锈、油漆／印刷／镀层剥落*、内容物泄漏。
* 限有油漆、印刷、镀层等加工的商品。



请勿撕掉贴在本体底部的贴纸。
撕掉可能导致保冷性能降低。

请勿用指甲、坚硬的物品抓挠或者摩擦本体表面、树脂部件、贴纸、环扣。
否则可能导致损伤或者剥落。



请确认附带了垫圈、饮料没有泄漏，然后使用。
否则内容物可能泄漏，弄脏物品。

放入饮料时的注意事项



请勿将烧水壶等直接靠在肩部上。
否则跌倒可能导致受伤或本体划伤、变形。

请勿在设置了栓体的状态不要放入饮料。
否则洒出或者跌倒可能导致受伤或本体划伤、变形。

请勿放入热饮。
本体为保冷专用。由于是直接饮用型号，热水直接进入喉咙，可能导致烫伤。请勿放入热饮使用。

请绝对不要放入干冰。
否则有本体的内压升高，栓体打不开，或者内容物喷出，部件破损飞散的可能性，带来危险。

请勿在汽车行驶中使用。
否则可能弄脏车内、衣服。
另外，如果是驾驶员，将使注意力不集中在驾驶上，非常危险。

请勿在倾斜的状态开闭上盖、栓体。
否则饮料可能溢出。或者可能泄漏，弄脏物品。

请安装产品专用的部件。
如果安装非专用部件，可能导致内容物泄漏，弄脏物品。

请勿放入牛奶、含乳饮料等。
否则可能导致腐败、变质。另外，长期放置时，因腐败、变质产生气体，有本体的内压升高，栓体打不开，或者内容物喷出，栓体组件飞出、破损或受伤的可能性，带来危险。

请勿放入味噌汤或浓汤等含有盐分的汤汁。
否则可能导致腐败、变质、生锈。

请勿放入茶叶、果肉等。
有安全阀堵塞而使本体的内压升高，栓体组件飞出、破损、受伤的可能性，带来危险。
另外，可能导致栓体打不开或泄漏。



请将饮料的量控制在图示位置以下。

放得过多可能导致泄漏或者溢出。



确认上盖、栓体已切实关严到位。

有栓体组件或本体破损，飞散的可能性，带来危险。内容物可能泄漏，弄脏物品。

该产品可以放入酒精饮料，但请按照国家和地区法律法规而使用。

携带时的注意事项



请勿放在汽车内等温度会升高的场所。

如果放入碳酸饮料，则温度上升会导致内压升高，有栓体组件或本体破损，飞散的可能性，带来危险。内容物可能泄漏，弄脏物品。

请勿在本体外侧被打湿的状态下放进皮包等里面。

否则可能导致生锈、发臭、污渍。

请勿在放进皮包、袋子里面的状态放置。

否则可能因周围环境（湿度、盐分）而导致生锈、发臭。

请勿与计算机、数码相机等电子设备一起携带。

当内容物泄漏时，可能导致电子设备的破损、故障。

下述情形可能导致环扣脱落，或者上盖、栓体松动，本体落下，打在人、物上导致受伤、破损。

- 环扣上有裂纹、破损时
- 握着环扣晃动时
- 朝栓体松动的方向转动，或者施加强烈的振动、冲击时
- 环扣未被切实装好时



放进皮包等里面时，为了防止泄漏，请直立本体放进去。

否则内容物可能泄漏，弄脏物品。



为了尽量避免本产品在本皮包里摇动，请将饮水口朝上，并尽量以固定的状态携带。

如果放入碳酸饮料后大幅摇动，可能导致碳酸饮料的气体快速漏掉或者饮料喷出。

饮用时的注意事项



请一边用手压住上盖一边慢慢打开，一边释放滞留在本体内部的气体一边打开。

否则饮料可能剧烈喷出或者飞散，弄脏物品、衣服。

市面上销售的杯架请使用固定放置式。

如果使用安装在车窗、空调出风口上的吊挂式，杯架滑落可能弄脏车内、衣服。

使用杯架时，请事先确认强度，然后使用。

当强度不够时，杯架可能滑脱或者破损，弄脏车内、衣服。

请尽快喝掉饮料。

长时间放置时，可能因腐败产生气体，导致本体的内压升高，栓体打不开，或者内容物喷出。另外，有栓体组件或本体破损，飞散的可能性，带来危险。内容物可能泄漏，弄脏物品。

清洁保养时的注意事项



请勿使用含氯漂白剂。

否则可能导致生锈、油漆／印刷／镀层剥落*、穿孔。建议使用虎牌不锈钢真空杯用清洗剂（另售品）。

* 限有油漆、印刷、镀层等加工的商品。

请勿使用稀释剂、汽油、金属刷、研磨粉、去污粉等。

否则可能导致生锈、划伤、保冷不良。



放入运动饮料、含果汁饮料、酒精饮料时，请使用后马上清洁。外出时等不能进行充分的清洁时，也要马上用水涮洗本体内侧。
否则可能导致发霉、生锈、穿孔等故障。

产品食品接触用信息

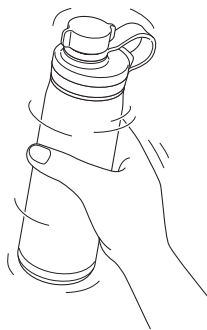
请根据说明书要求正常使用本产品。

食品接触用材料		用途	执行标准	中文全称	备注
金属	不锈钢 06Cr19Ni10	内胆/ 外胆	GB 4806.9- 2016	—	—
塑料	PP	栓体等	GB 4806.7- 2016	聚丙烯(丙烯 均聚物)	表 A.1 编号 74
橡胶	硅胶	垫圈等	GB 4806.11 -2016	羟基封端的二 甲基甲基乙烯 基(硅氧烷与 聚硅氧烷)	表 A.2 编号 13
				羟基封端的聚 二甲基硅氧烷; 羟基封端的二 甲基(硅氧烷 与聚硅氧烷)	表 A.2 编号 14
				乙烯基封端的 二甲基(硅氧 烷与聚硅氧 烷)	表 A.2 编号 16
				乙烯基封端的 二甲基甲基乙 烯基(硅氧烷 与聚硅氧烷)	表 A.2 编号 17

首次使用时

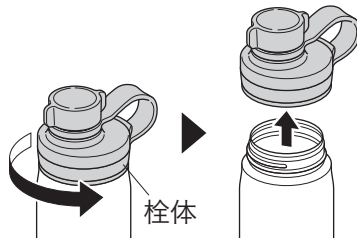
有时会发出材料特有的气味。
此时,请按照以下的步骤清洁。

- (1) 确认附带了垫圈。
- (2) 将热水灌入本体,切实关严栓体。
握住本体,重复多次充分涮洗内侧的动作。
(切勿施加强烈的振动。否则热水可能喷出,
导致烫伤。)
- (3) 倒掉热水,进行各部分的清洁。→P.10



使用方法

1 拆卸栓体。



2 想提高保冷效果时,放入少量的冷水,预冷 1 ~ 2 分钟。

使用方法

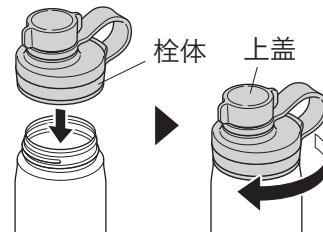
3 放入冷的饮料。

- 将饮料控制在图示位置(稍少的容量)以下,以免放得过多。
- 放入碳酸饮料时,放入用冰箱冷却的碳酸饮料,为避免溢出倾斜本体慢慢灌入。
- 如果向碳酸饮料加冰,将发生气泡,故请注意。



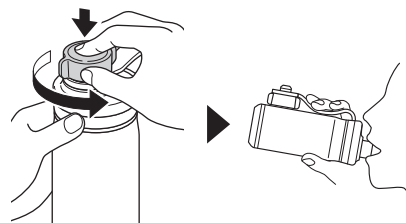
4 在直立本体和栓体的状态,关闭栓体。

- 切实关闭到栓体转不动的位置。
- 确认上盖、栓体已切实关严。



5 握住本体和栓体,一边用手压住上盖一边慢慢打开,然后喝饮料。

- 放入碳酸饮料的状态下,打开上盖时,可能发出“呯”的声音,或者泡沫飞出,故请注意。
- 一边用手压住环扣,一边喝饮料。



6 喝完后,在直立本体状态,关闭上盖。

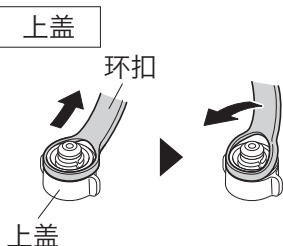
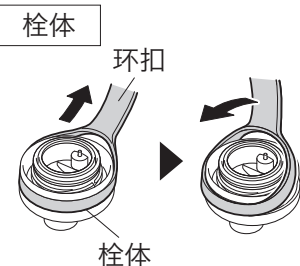
各部分的拆卸方法、安装方法

请注意

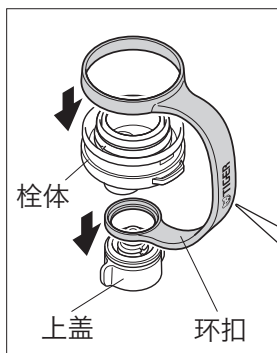
- 请勿弄错垫圈、环扣的安装位置、方向。否则内容物可能泄漏，本体落下可能导致受伤、破损。

环扣的拆卸方法

一边拉扯环扣，一边挪动拆卸。



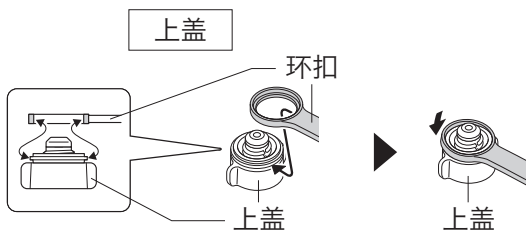
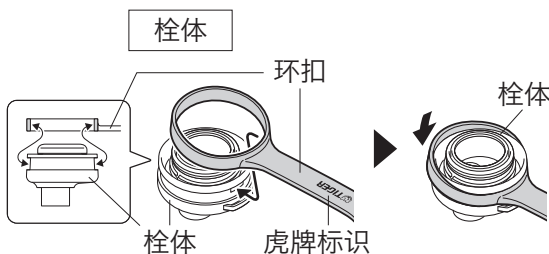
环扣的安装方法



- (1) 确认虎牌标识的朝向，对准突起嵌入。
- (2) 将圈贴在槽中嵌入。

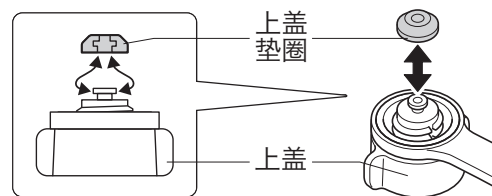


嵌入时使虎牌标识位于外侧。



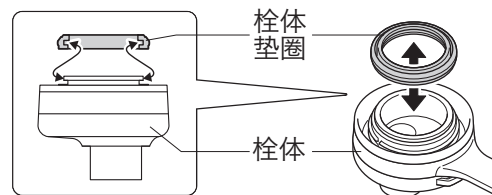
上盖垫圈的拆卸方法、安装方法

- 捏住上盖垫圈，慢慢拆卸。
- 安装上盖垫圈时，确保其沿正确方向完全嵌入就位。



栓体垫圈的拆卸方法、安装方法

- 捏住栓体垫圈，慢慢拆卸。
- 安装栓体垫圈时，确保其沿正确方向完全嵌入就位。



清洁保养的方法

1 用稀释清洗剂的冷水或温水,使用海绵清洗,然后用水充分涮洗。

请用汤匙手柄等硬物品按下栓体的安全阀,确认安全阀上下动作。
运动不畅时,用流水冲洗栓体。
(按安全阀时,由于较硬,请注意避免受伤)



2 用干布擦拭水分,使其充分干燥。

请注意

- 使用后,请务必在当天内清洁。
- 清洗剂请使用家用厨房中性清洗剂(餐具用、烹饪器具用)。
- 请使用软的海绵、布。
- 为了防止臭味,请经常清洁。
- 本体、栓体、上盖、环扣请勿浸泡。(垫圈除外)
否则可能进水。
- 请务必安装垫圈。
- 由于环扣上容易附着灰尘,请勿用毛巾等擦拭水分。请用软布压住环扣擦拭。
- 清洗本体后,请马上用干布擦拭水分。如果不擦拭,水滴可能留下痕迹,或者生锈,弄脏其他物品。
- 请勿使用稀释剂类、去污粉、含氯漂白剂、化学抹布、金属刷、尼龙刷等。
- 请勿使用洗碗机、烘碗机等或者进行煮沸。(垫圈除外)
- 长期不使用时,请充分去除污渍,使其干燥。

垫圈上有气味时

有的内容物会在垫圈上附着气味。此时,如果煮沸垫圈 30 分钟左右,气味会减轻,但如果您依然在气味,请购买另售的垫圈。

本体内侧污渍显眼时

■ 附着“像锈那样的红色斑点”、“粗糙物”时

污渍由水中含有的矿物成分(钙、镁、铁等)引起。要清洁这些污渍,建议使用超市、药店出售的柠檬酸。

- (1) 用温水稀释柠檬酸(约 10g),灌入本体。
- (2) 2 ~ 3 小时后,用柔软的刷子刷洗干净,用水充分涮洗。
- (3) 使其充分干燥。

■ 附着茶垢、咖啡的污渍时

污渍由饮料中含有的鞣酸、油脂成分引起。建议使用虎牌不锈钢真空杯用清洗剂(另售品)。

关于栓体的结构

本产品采用能释放二氧化碳气体引起的内部压力的结构,在栓体上附带有安全阀。

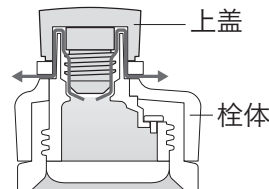
安全阀只在内部的压力达到异常值时才动作。

使用前,请务必确认安全阀动作。安全阀堵塞不动作时,可能导致本体的内压升高,栓体打不开,栓体破损飞散,或者内容物喷出。

※安全阀不动作时,请进行清洁。→P.10

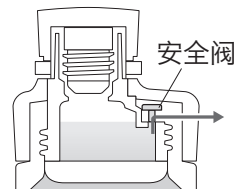
[正常]
打开上盖时

从上盖的间隙
释放压力。



在关闭上盖、栓体的
状态下,内压升得异常高时

栓体的安全阀动作,
释放压力。



规格

型号	MTA-T050	MTA-T080	MTA-T120	MTA-T150
容量 *1	0.50L	0.80L	1.20L	1.50L
保冷效果 (6 小时) *2	8度以下	7度以下	7度以下	6度以下
外形尺寸 *3 长×宽×高	10.5×7.5× 21.2cm	10.5×7.5× 29.3cm	10.5×9.1× 29.1cm	10.5×9.1× 34.2cm
重量 *3	0.29kg	0.38kg	0.47kg	0.53kg
口径 *3	4.8cm	4.8cm	4.8cm	4.8cm
品质等级	合格	合格	合格	合格

*1：容量是指装上产品附带的栓体时，可实际装入的容量。不是“安全注意事项”中记载的“稍少的容量”。

*2：保冷效果是指在室温20度±2度，将产品灌满冷水，在竖放的状态从水温4度±1度时放置6小时后的水温。

*3：表示大致的数值。

关于易耗品的购买

栓体、垫圈属于易耗品，一般使用期限为 1 年左右。如脏污严重或垫圈松驰，请联系使用说明书上记载的服务热线。

关于咨询事项

本产品有着严格的质量检测过程，但如果产品发生异常状，请联系使用说明书上记载的服务热线。并告知以下事项。

①产品名称②产品编号③产品使用状况（请尽可能详细描述）

另外，如有关于产品的其它任何问题，欢迎随时咨询。

※本说明书中所记载的图案、规格以及部件会因为功能的改进而在没有预先通知的情况下会有所变更。